

Опубликовано: Медиатекст как полиинтенциональная система. СПбГУ, - СПб, 2011. С. 205-212.

В. В. Васильева
Санкт-Петербургский государственный университет

ЖАНРОВЫЙ СТИЛЬ ТЕЛЕНОВОСТИ В АСПЕКТЕ ВЕРБАЛЬНО-ВИЗУАЛЬНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

Современное общение в разных его сферах осуществляется посредством не только собственно речевых, но и поликодовых произведений, называемых «креолизированными текстами», или «коммуникатами», в которых интегрированы в единое целое могут быть вербальный, визуальный и аудиальный компоненты.

Единицей телевизионного общения выступает именно коммуникат (заметим, кстати, что такой подход коррелирует с понятием «формата» в тележурналистике и телепроизводстве), поэтому исследование типовых форм (иными словами - жанровых стилей) теленовости не может строиться исключительно на анализе речевого воплощения содержания. Важным является и распространение деятельностного подхода на сам метод анализа коммуниката.

Методика описания коммуникатов информационного телевидения заключается в *определении типового объектного замысла* (например, информировать телеаудиторию о встрече главы государства с членами правительства; о проходящем международном форуме; об открывшейся художественной выставке); в последующем *выявлении системы репродуктивных коммуникативно-познавательных действий* (вербальных, визуальных, звуковых), реализующих эту типовую установку; наконец, в *описании принципа интеграции познавательно-коммуникативных действий в единое целое*.

Настоящая статья представляет собой пример анализа новостного телевизионного сюжета, построенного на предлагаемой методике:

анализируется сюжет о назначении главы Минфина Франции Кристин Лагард на пост директора-распорядителя МВФ, вышедший в эфир телеканала «Россия 1» (программа «Вести», вечерний выпуск 29.06.2011). Не имея возможности привести здесь соответствующий видео-ролик, предоставим сделанную нами расшифровку данного сюжета:

Хрм 02:40	Видео	Аудио
00:00	Ведущие в студии.	<i>Ведущий:</i> Вытягивать Грецию из кризиса / придется и новой главе / Международного Валютного Фонда / Кристин Лагард // Первой женщине / вставшей у руля МВФ // То что шефом фонда / станет представитель Европы / было понятно заранее // Такова традиция // Потому / сюрприза не произошло // <i>Ведущая:</i> Лихорадка в зоне евро / не дает Лагард времени на спокойное вступление в дела // Она уже заявила / что будет действовать активно / эффективно и / разумно // Но кардинальных изменений в работе МВФ / пока не обещала // От штаб-квартиры из Вашингтона / наш собкор / Михаил Солодовников //
00:28	Нарезка: Лагард выходит из машины, проходит в здание МВФ. (Скорее всего, кадры из архива ТВ-Вашингтон)	<i>Корр. ЗК:</i> Это / точно не сюрприз // О том что Кристин Лагард / возглавляющая французский Минфин / переедет в Вашингтон на Пенсильвания авеню / там где находится штаб-квартира МВФ / говорили в полный голос / две недели //
00:42	Лагард в зале пресс-конференции. (Скорее всего, кадры из архива ТВ-Вашингтон)	<i>Корр. ЗК:</i> Ее соперником / был глава центробанка Мексики // Но представители большинства стран в ходе консультаций / сделали выбор в пользу Лагард //
00:48	Лагард выходит из здания. (Скорее всего, кадры из архива ТВ-Вашингтон)	<i>Корр. ЗК:</i> Ее избрание символично // Она первая представительница прекрасного пола / что теснит мужчин / которые возглавляли МВФ / более половины века //
00:57	Лагард перед корреспондентами на выходе после пресс-конференции. (Скорее всего, кадры из архива ТВ-Вашингтон)	<i>СНХ Лагард</i> (синх.перевод): Я очень горда / и немного взволновала // Потому что это абсолютно новый этап моей службы на благо Франции //
01:04	Члены-правления МВФ, Лагард среди них. (Скорее всего, кадры из архива ТВ-Вашингтон)	<i>Корр. ЗК:</i> То что главой МВФ станет европеец / было ожидаемо // Согласно традиции / МВФ возглавляют представители европейских стран / а Всемирный банк / американцы //
01:13	Архив ТВ-Франция: ТВ-интервью – Лагард и корреспондентка ТВ	<i>Корр.ЗК:</i> О своей новой работе / Кристин Лагард рассуждала осторожно / давая понять / что МВФ под ее руководством / будет / цитата / действовать активно / эффективно / и разумно // Чтобы обеспечить еще более серьезный / и устойчивый экономический рост / и стабильность макроэкономики //

01:30	КП Лагард (Архив ТВ-Франция: ТВ-интервью)	<i>Лагард</i> (синх.юперевод):Знаете / мне задавали вопросы двадцать четыре человека / члены правления МВФ // И среди них не было ни одной женщины // Тогда я подумала / что неплохо когда что-то меняется // Мы должны сотрудничать / несмотря на наши различия / и разность взглядов на тот или иной вопрос //
01:50	Нарезка: фасад штаб-квартиры МВФ – план снизу; клумба с цветами на переднем плане перед фасадом МВФ; эмблема МВФ на стене, полицейский у стены МВФ.	<i>Корр.ЗК</i> : Выборы директора-распорядителя МВФ / процесс запутанный // Потому как основной закон МВФ / не регламентирует процедуру выборов // О кандидатуре договариваются в ходе консультаций / всякий раз давая понять / что этот пост может занять / только компромиссная фигура / что устроит и развивающиеся страны / и Европу / и Новый Свет //
02:10	Корреспондент на фоне фасада и эмблемы МВФ.	<i>Корр.:</i> Что ждет МВФ под началом француженки // Во-первых она обещала реформы / во-вторых / собиралась увеличить представительство развивающихся стран в Фонде // Однако / стоит ли ожидать резкого смена курса / Международного Валютного Фонда / если / директор-распорядитель в очередной раз / едет в Вашингтон из Парижа / а Французы / за шестидесятипятилетнюю историю МВФ / возглавляли Фонд тридцать шесть лет в общей сложности // Михаил Солодовников и Андрей Салиманирешнев / Вести из Вашингтона //
02:40		

Сюжет построен как реализация конкретного набора типовых вербальных и визуальных действий, характерных для коммуниката *сообщение о выборах (назначении) на должность в сфере мировой политики* (жанровая целеустановка: представить зрителям информацию о выборах или назначении на должность западного политика»).

<i>Типовые вербальные действия (субтексты)</i>	<i>Типовые визуальные действия (сцены)</i>
Сообщение о том, кто избран (назначен).	Крупные планы героя, общие планы с участием героя.
Рассказ о преимуществах политика в конкурентной борьбе.	Планы с участием конкурентов; фото конкурентов; визуальные сопоставления героя и конкурентов; демонстрация преимуществ.
Сообщение о заявленных политиком намерениях, планах.	Синхрон героя; синхроны экспертов; демонстрация деятельности.
Рассказ об условиях выборов (назначения).	Общие планы выборного процесса; демонстрация документов.
Выражение оценок и прогнозирования	Корреспондент, как правило, в стэнд-апе, эксперты в синхронах.

Характеризуя телевизионный новостной коммуникат, мы отвечаем на два вопроса: «о чем говорят?» и «что показывают?». В совокупности эти вопросы есть вопрос: «что нам сообщили?»

В анализируемом сюжете нам сообщили следующее: МВФ как залог стабильности в мировой экономике возглавила женщина (и это – нарушение традиции), являющаяся представительницей традиционной для данной организации европейской страны, имеющая намерение укреплять и поддерживать стабильность в данной области.

В сюжете использованы репортажные приемы, призванные усилить достоверность информации. Закадровый текст корреспондента наложен на «чужое видео»: кадры с пресс-конференции, фрагмент телеинтервью в записи с телеэкрана французского ТВ, кадры с заседания правления МВФ. Корреспондент комментирует снятое и показанное другими журналистами, но проявляет при этом полную осведомленность, называя точный адрес штаб-квартиры МВФ (фактографическая конкретизация). Собственная съемка оператора «России 24» ограничена адресными планами: фасад штаб-квартиры МВФ, крупные планы деталей здания в необычных ракурсах. Однако стэнд-ап корреспондента у входа в штаб-квартиру МВФ создает ощущение реального присутствия корреспондента на месте показанных событий. Эффект присутствия и включенности в событие усилен и интригующей интонацией корреспондента, который «как бы» знает больше, чем говорит. Информационное сообщение, как правило, допускает минимум авторского «я». У собкора есть некоторый «карт-бланш»: он эксперт и корреспондент в одном лице. Игра в интригу была начата уже первой фразой корреспондента за кадром (*Это точно не сюрприз*). Пресуппозиция может быть восстановлена только из очень широкого контекста, который вряд ли знаком рядовому зрителю («о кандидатуре Лагард говорили последние две недели» - кто говорил?), однако само наличие подобной пресуппозиции зритель вычитывает легко и интерпретация «а мог бы быть и сюрприз?...» делает сюжет более привлекательным. И это при том, что о самой мадам Лагард - о ее достижениях

на прежнем месте, об отношении к ней французов, о ней лично - не сказано ничего. Тем не менее задача удержания зрителя у экрана собкором выполнена. Недостаток информации компенсирован содержательными повторами, которые останутся не замеченными зрителем. Например: в подводке ведущих (*кардинальных изменений в работе МВФ пока не обещала*), в тексте корреспондента в середине сюжета (*о своей новой работе Кристин Лагард рассуждала осторожно*), в тексте корреспондента в заключительной части (*компромиссная фигура / что устроит и развивающиеся страны / и Европу / и Новый Свет*). В качестве критического замечания отметим и прямые повторы (ведущая в подводке и корреспондент: *действовать активно / эффективно / и разумно //*). Компенсация недостатка съемочного материала осуществлена, во-первых, за счет использования чужих архивов (в том числе и телепрограмм), во-вторых, за счет динамичного монтажа, выдержанного темпоритма, взаимодополненности видео- и аудио-ряда.

Можно выделить, по крайней мере, три приема вербально-визуальной организации коммуниката, которые могут быть отнесены к средствам выразительности. Во-первых, разыгрывание эффекта обманутого ожидания в первых кадрах сюжета: на закадровых словах корреспондента *Это точно не сюрприз* из машины выходит женщина. Во-вторых, можно выделить вербально-визуальное дистантное сравнение: в сцене «правление МВФ» камера панорамирует с крупного плана мужского лица на крупный план Лагард – женщины subtilной; кадр сменяется общим планом правления, где Лагард сидит в первом ряду амфитеатра, занятого мужчинами-членами правления МВФ. В тексте корреспондента *она первая представительница прекрасного пола* вербальная констатация выступает элементом визуального сравнения. В-третьих, отметим своеобразную сборку визуальных метонимий: разные ракурсы здания штаб-квартиры МВФ и детали (стена, эмблема, полицейский-охранник) работают на создание образа штаб-квартиры МВФ (огромное и прочное здание с открытыми, но надежно охраняемыми дверями, а сам Фонд - оплот стабильности мировой экономики). Эта мысль вербально проведена в

закадровом тексте корреспондента при характеристике планов нового руководителя МФФ: *обеспечить еще более серьезный и устойчивый экономический рост / и стабильность макроэкономики*. Наконец обратим внимание на «точечный принцип» реализации субтекста «преимущества политика в конкурентной борьбе»: кадры, где Лангард сидит одна среди 25-ти мужчин, могли бы быть подложены под слова о первой женщине-шефе МФФ (такая иллюстративность свойственна многим информационным сюжетам). Однако в данном сюжете «гендерная» тема, выступая связкой с темой выборов, складывается из трех элементов, распределенных по всей плоскости сюжета: закадрового текста корреспондента в первой части (*победила мужчину, первая в истории*), видео (Лагард сидит среди членов правления - мужчин) и крупного плана Лагард, говорящей о вопросах, которые ей задавали мужчины. Отметим коротко собственно языково-стилистические и речевые особенности вербального компонента сюжета. Удачна кольцевая композиция «интриги» (*сюрприза не получилось*): заключительные слова в подводке и начальная фраза корреспондента за кадром контрастируют с интонацией корреспондента (намекающей на некий подтекст, присутствующий в сообщении) в финальной части сюжета. Есть, к сожалению, ошибки-оговорки в речи корреспондента (*переедет в Вашингтон на Пенсильвания-авеню / там где находится штаб-квартира; стоит ли ожидать резкого смена курса*).

Подводя итог анализу конкретного сюжета, отметим, что коммуникативное сообщение о выборах (назначении) на должность в сфере мировой политики представляет собой одну из устойчивых форм телевизионной новости. Информационное сообщение корреспондента о назначении в высших сферах содержит минимум эксклюзивной информации и имеет характер официального информирования при некоторой доле сдержанной авторской оценки. Интеграция вербальных и визуальных действий, реализующих жанровую целеустановку, основана в таких коммуникатах на принципе синхронизации: здесь слабая автосемантическая разнокодовых элементов (в отличие, например,

от некоторых других типов коммуникатов, в которых выстраивается два смысловых потока – вербальный и визуальный).

Предложенный метод анализа новостных коммуникатов позволяет обнаруживать устойчивые формы телевизионных новостей в аспекте взаимодействия вербальных и визуальных составляющих.